

	Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten Teil 2: Gemischte Stromschienensysteme Hauptabschnitt 1: Schutzklassen I und III (IEC 570-2-1:1994) Deutsche Fassung EN 60570-2-1:1994	DIN EN 60570-2-1
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0711 Teil 301
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 570-2-1 ICS 29.060.10 Deskriptoren: Stromschienensystem, Leuchte, Schutzklasse Electrical supply track systems for luminaires – Part 2: Mixed supply systems – Section 1: Classes I and III (IEC 570-2-1:1994); German version EN 60570-2-1:1994 Systèmes d'alimentation électrique par rails pour luminaires – Partie 2: Systèmes d'alimentation mixte – Section 1: Classes I et III (CEI 570-2-1:1994); Version allemande EN 60570-2-1:1994 Die Europäische Norm EN 60570-2-1:1994 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60570-2-1 gilt seit 4. Oktober 1994. Übergangsfrist: Siehe Abschnitt „Vorwort“ der EN. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN VDE 0711-301 (VDE 0711 Teil 301):1991-12, E DIN IEC 34D(Sec)288 (VDE 0711 Teil 301/A1):1993-08 und E DIN IEC 34D(Sec)317 (VDE 0711 Teil 301/A2):1994-04. Fortsetzung Seite 2 und 8 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Normenausschuß Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 521.4 „Leuchten“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Für die in 7.11.3 beschriebene Prüfkette war in den Vorläuferschriftstücken zu dieser EN eine Gliederkette nach IEC 1032, Bild 10, festgelegt, die aber aus Messing hergestellt ist (63 % Cu und 37 % Zn). Die jetzt festgelegte Kette aus Bronze (63 % Cu und 37 % Sn) ist für diese Prüfzwecke nicht geeignet. Im Schriftstück IEC 34D(Sec)348 vom Juli 1994 wurde auf den Druckfehler „37 % Sn“ hingewiesen und gebeten, diese Angabe in „37 % Zn“ zu ändern.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60598-1:1993	IEC 598-1:1992	DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):1994-05	VDE 0711 Teil 1
HD 601 S1:1991	IEC 1032:1990	DIN IEC 1032 (VDE 0470 Teil 2):1993-04	VDE 0470 Teil 2
–	ISO 4046:1978	DIN 6730:1992-08	–

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise in nationalen Zusätzen:

DIN 6730	Papier und Pappe – Begriffe
DIN IEC 1032 (VDE 0470 Teil 2)	Prüfsonden zum Nachweis des Schutzes durch Gehäuse (IEC 1032:1990 + Corrigendum September 1990); Deutsche Fassung HD 601 S1:1991
DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1)	Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 598-1:1992, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:1993

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60570-2-1

November 1994

ICS 29.060.10

Deskriptoren: Leuchtenzubehör, Leuchte, elektrische Versorgung, Stromschiene, Begriff, Aufbau-Merkmale, elektrische Isolierung, Schutzleiter, Prüfung der elektrischen Dauerhaftigkeit, Schutz gegen elektrischen Schlag, Kurzschlußschutz, Aufschrift

Deutsche Fassung

Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten

Teil 2: Gemischte Stromschienensysteme

Hauptabschnitt 1: Schutzklassen I und III
(IEC 570-2-1:1994)

Electrical supply track systems for luminaires –
Part 2: Mixed supply systems –
Section 1: Classes I and III
(IEC 570-2-1:1994)

Systèmes d'alimentation électrique par rails pour luminaires –
Partie 2: Systèmes d'alimentation mixte –
Section 1: Classes I et III
(CEI 570-2-1:1994)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1994-10-04 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel